

KOBALT™



ITEM #2545082
Electrical Tester
MODEL #DT-9011

Español p.9

KOBALT and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____



SM20218

Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You may also contact us anytime at www.lowes.com

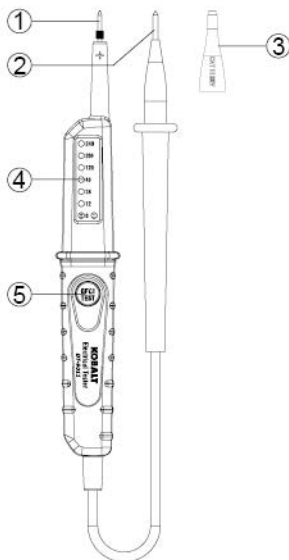
TABLE OF CONTENTS

Product Specifications	2
Packaging Contents	3
Safety Information	5
Operating Instructions	6
Care and Maintenance	8
Troubleshooting	8
Warranty	8

PRODUCT SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS	
Voltage LED Indication	12V, 24V, 48V, 120V, 208V, 240V
Accuracy	-30% to 0% of indication
Response time	<0.1 second
AC frequency Range	50/60Hz
Operation Time	30 seconds maximum
Recovery Time	10 minutes after maximum operation time has been reached
Overvoltage Protection	250V AC/DC <5 seconds
Operation Environment	32°F to 104°F (0°C to 40°C) at <70% relative humidity
Storage Environment	14°F to 122 °F (-10°C to 50°C) at <80% relative humidity
Altitude	7000ft (2000m) maximum
Dimensions	Approx. 9.5x1.3x1.1in (242X33X27mm)
Net Weight	Approx. 0.24lb (112g)
Safety	Complies with UL 61010-1 for measurement Category III 300V, Pollution Degree 2

PACKAGE CONTENTS



PART		DESCRIPTION
1		Instrument test probe(+)
2		External test probe(-)
3		Removable protective cap
4		LEDs for voltage display
5		GFCI test button

Input Limits

FUNCTION	MAXIMUM INPUT
Voltage DC/AC	250V

Symbols

PART	DESCRIPTION
	Potential danger. Indicates the user must refer to the manual for important safety information.
	Indicates hazardous voltages may be present
	Continuous double or reinforced insulation
	Indicates the terminal(s) so marked must not be connected to a circuit where the voltage with respect to earth ground exceeds the maximum safety rating of the meter
	Indicates the terminal(s) so marked may be subjected to hazardous voltages.
V	Voltage

Safety Category Ratings

CATEGORY RATING	BRIEF DESCRIPTION	TYPICAL APPLICATIONS
CAT II	Single phase receptacles and connected loads	- Household appliances, power tools - Outlets more than 30ft (10m) from a CAT III source - Outlets more than 60ft (20m) from a CAT IV source
CAT III	Three phase circuits and single phase lighting circuits in commercial buildings	- Equipment in fixed installations such as 3-phase motors, switchgear and distribution panels - Lighting circuits in commercial buildings - Feeder lines in industrial plants - Any device or branch circuit that is close to a CAT III source

The measurement category (CAT) rating and voltage rating is determined by a combination of the meter, test probes and any accessories connected to the meter and test probes. The combination rating is the LOWEST of any individual component.

Test Leads

⚠ WARNING: Operation is limited to CAT II applications when the insulated tips are removed from one or both test probes. Refer to Input Limits section in this manual for Maximum voltage ratings.



! SAFETY INFORMATION

WARNINGS

- Please read and understand this entire manual before using this product.
- The tester's safety features may not protect the user if not used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Keep fingers away from the metal probe tips when taking measurements.
- Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits-particularly with regard to arc-flash potential.
- Use caution on live circuits. Voltages above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC pose a shock hazard.
- Do not use if the instrument or test leads appear damaged.
- Verify tester's operation by measuring a known voltage.
- Do not use the tester in wet or damp environments or during electrical storms.
- Do not use the tester near explosive vapors, dust or gasses.
- Do not use the tester if it operates incorrectly. Protection may be compromised.
- Do not apply voltage that exceeds the tester's maximum rated input limits.

PRODUCT COMPLIANCE



Users of this product are cautioned not to make modifications or changes. Doing so may void the compliance of this product with applicable laws and regulatory requirements and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

"This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."

Lowe's Home Centers LLC
1000 Lowe's Blvd.
Mooresville, NC 28117
1-888-3KOBALT (1-888-356-2258)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

"CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment."

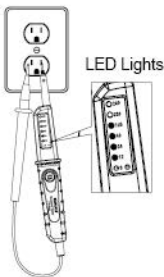
OPERATING INSTRUCTIONS

AC/DC Voltage Measurements

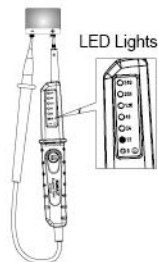
WARNING: Observe all safety precautions when working on live voltages.

- Touch the test probes across the circuit being measured.
- The tester will turn on automatically if the voltage exceeds 6 volts.
- The LEDs will indicate the voltage.
- For AC voltage, the "+" and "-" LEDs will illuminate.
- For DC voltage, the "+" LED will illuminate if the instrument test probe is touching the positive side of the circuit. The "-" LED will illuminate if the instrument test probe is touching the negative side of the circuit.

120V AC



12V Battery



12V Battery



GFCI Test

WARNING: Observe all safety precautions when working on live voltages. The GFCI test function can only be used on 120 volt AC receptacles with GFCI protection.

- Check the instructions on the specific GFCI device you are testing before proceeding.
- Press the test button on the GFCI receptacle. The GFCI should trip.

If not, do not use the receptacle and consult a qualified electrician.

If it does trip, press the reset button on the GFCI receptacle.

- Insert one test probe into hot side of the outlet being tested.
- Insert the other test probe into the ground of the outlet being tested.
- The tester should indicate 120VAC if the outlet is powered and wired properly.
- Press the GFCI test button.
- The indicator lights should turn off indicating the GFCI has tripped.
- If the GFCI does not trip, either the receptacle is miswired or the GFCI is defective. Do not use the receptacle and consult a qualified electrician.

Note: The tester cannot test GFCI operation on 2-wire (non-grounded) outlets.



CARE AND MAINTENANCE

- Keep the tester dry. If it gets wet, wipe it off.
- Keep the tester clean. Wipe the dirt with a soft cloth dampened with water. Do not use chemicals, cleaning solvents, or detergents.
- Handle the tester gently and carefully. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
- Use and store the tester in normal temperatures. Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
No LED indication	1.LEDs are damaged 2.Test leads are damaged	Replace tester
GFCI not working	Wiring on outlet not connected properly	Test on known working GFCI outlet

WARRANTY

Three-year warranty. Incidental or consequential damages are excluded from this warranty.

Printed in China

KOBALT™



ARTÍCULO #2545082
Probador de electricidad
MODELO #DT-9011

KOBALT y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie _____ Fecha de compra _____



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p. m., hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento a través de www.lowes.com.

SM20218

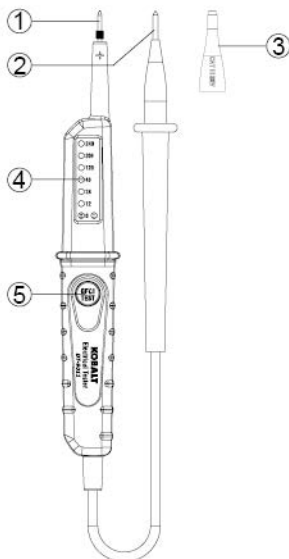
ÍNDICE

Especificaciones del producto	10
Contenido del paquete	11
Información de seguridad	13
Instrucciones de funcionamiento	15
Cuidado y mantenimiento	17
Solución de problemas	17
Garantía	17

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

ESPECIFICACIONES GENERALES	
Indicación LED de voltaje	12 V, 24 V, 48 V, 120 V, 208 V, 240 V
Precisión	-30 % a 0 % de indicación
Tiempo de respuesta	< 0,1 segundos
Rango de frecuencia de CA	50/60 Hz.
Tiempo de funcionamiento	30 segundos como máximo
Tiempo de recuperación	10 minutos después de que se haya alcanzado el tiempo máximo de operación
Protección contra sobrevoltaje	250 V CA/CC < 5 segundos
Ambiente de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) a <70 % de humedad relativa
Ambiente de almacenamiento	-10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F) a <80 % de humedad relativa
Altitud	2000 m (7000 pies) máximo
Dimensiones	Aprox. 242 mm x 33 mm x 27 mm (9,5 pulg. x 1,3 pulg. x 1,1 pulg.)
Peso neto	Aprox. 112 g (0,24 lb)
Seguridad	Cumple con la norma UL 61010-1 para la categoría III de medición 300 V, grado 2 de contaminación

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA		DESCRIPCIÓN
1		Sonda de prueba de instrumentos (+)
2		Sonda de prueba externa (-)
3		Tapa de protección desmontable
4		LED para visualización de voltaje
5		Botón de prueba de GFCI

Límites de entrada

FUNCIÓN	ENTRADA MÁXIMA
Voltaje de CC/CA	250 V

Símbolos

PIEZA	DESCRIPCIÓN
	Posible peligro. Indica que el usuario debe consultar el manual para obtener información importante de seguridad.
	Indica que puede haber voltaje peligroso
	Aislamiento continuo doble o reforzado
	Indica que los terminales marcados de este modo no deben conectarse a un circuito en el que el voltaje con respecto a la puesta a tierra exceda la clasificación de seguridad máxima del medidor
	Indica que los terminales marcados de este modo pueden estar sujetos a voltajes peligrosos.
V	Voltaje

Clasificaciones de categoría de seguridad

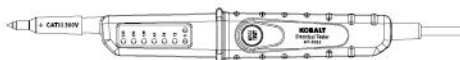
CLASIFICACIÓN DE CATEGORÍA	BREVE DESCRIPCIÓN	APLICACIONES TÍPICAS
CAT II	Tomacorrientes de fase única y cargas conectadas	- Electrodomésticos, herramientas eléctricas - Tomacorrientes a más de 9,14 m (30 pies) de la fuente CAT III - Tomacorrientes a más de 18,28 m (60 pies) de la fuente CAT VI
CAT III	Circuitos de tres fases y circuitos de iluminación de fase única en edificios comerciales	- Equipo en instalaciones fijas como motores de 3 fases, conmutadores y paneles de distribución - Circuitos de iluminación en edificios comerciales - Líneas de alimentación en plantas industriales - Cualquier dispositivo o circuito de derivación que esté cerca de una fuente CAT III

La clasificación de la categoría de medición (CAT) y del voltaje se determina mediante una combinación del medidor, sondas de prueba y cualquier accesorio conectado a ellos. La clasificación combinada es la **MÁS BAJA** de cualquier componente individual.

Conductores de prueba

⚠ ADVERTENCIA: el funcionamiento se limita a aplicaciones de CAT II cuando las puntas aisladas se quitan de una o ambas sondas de prueba. Consulte las clasificaciones de voltaje máximo en la sección Límites de entrada de este manual.

Punta con aislante



Punta sin aislante



! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS

- Lea y comprenda completamente este manual antes de utilizar este producto.
- Es posible que las características de seguridad del probador no protejan al usuario si no se utiliza según las instrucciones del fabricante.
- Mantenga los dedos alejados de las puntas metálicas de las sondas al tomar mediciones.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad correspondientes. Utilice un equipo de protección personal aprobado cuando trabaje cerca de circuitos eléctricos activos, particularmente con respecto a los arcos eléctricos.
- Tenga cuidado al utilizarlo en circuitos activos. Los voltajes superiores a 30 V CA RMS, 42 V CA pico o 60 V CC representan un peligro de descarga eléctrica.
- No utilice el producto si el instrumento o los conductores de prueba se encuentran dañados.
- Verifique el funcionamiento del probador al medir un voltaje conocido.
- No utilice el probador en ambientes húmedos o durante una tormenta eléctrica.
- No utilice el probador cerca de vapores explosivos, polvo o gases.
- No utilice el probador si no funciona adecuadamente. La protección puede estar comprometida.
- No aplique un voltaje o corriente que supere los límites de entrada nominal máximos del probador.

PRODUCTO EN CUMPLIMIENTO CON LAS REGULACIONES



Se advierte a los usuarios de este producto no realizarle modificaciones ni cambios. Si lo hace, puede anular el cumplimiento con las regulaciones de este producto con las leyes aplicables y los requisitos reglamentarios, y puede resultar en la pérdida de la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

"Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar un funcionamiento no deseado."

Lowe's Home Centers LLC
1000 Lowe's Blvd.
Mooresville, NC 28117
1-888-3KOBALT (1-888-356-2258)

este equipo se probó y se verificó que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

PRECAUCIÓN: los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo".

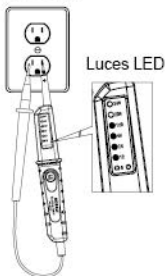
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Mediciones de voltaje de CA/CC

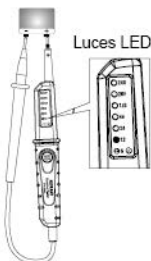
ADVERTENCIA: consulte todas las precauciones de seguridad cuando trabaje con voltajes activos.

- Toque las sondas de prueba a lo largo del circuito que se está midiendo.
- El probador se encenderá automáticamente si el voltaje excede los 6 voltios.
- Los LED indicarán el voltaje.
- Para el voltaje de CA, los LED "+" y "-" se iluminarán.
- Para voltaje de CC, el LED "+" se iluminará si la sonda de prueba del instrumento toca el lado positivo del circuito. El LED "-" se iluminará si la sonda de prueba del instrumento toca el lado negativo del circuito.

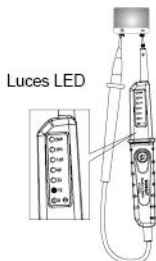
120 V CA



Batería de 12 V



Batería de 12 V



Prueba de GFCI

ADVERTENCIA: consulte todas las precauciones de seguridad cuando trabaje con voltajes activos. La función de prueba de GFCI solo se puede utilizar en receptáculos de 120 voltios de CA con protección GFCI.

- Antes de continuar, revise las instrucciones en el dispositivo GFCI específico que está probando.
- Presione el botón Test (Probar) en el tomacorrientes GFCI. El GFCI debe activarse.

De lo contrario, no utilice el tomacorriente y consulte a un electricista calificado.

Si se activa, presione el botón Reset (restablecer) en el tomacorrientes GFCI.

- Inserte una sonda de prueba en el lado con corriente de la salida que se está probando.
- Inserte la otra sonda de prueba en la conexión a tierra de la salida que se está probando.
- El probador debe indicar 120 V CA si el tomacorriente está energizado y cableado correctamente.
- Presione el botón de prueba de GFCI.
- Las luces indicadoras deben apagarse para señalar que el GFCI se ha activado.
- Si el GFCI no se activa, el tomacorriente está cableado de manera incorrecta o el GFCI está defectuoso. No utilice el tomacorriente y consulte a un electricista calificado.

Nota: el probador no puede probar el funcionamiento del GFCI en tomacorrientes de 2 cables (sin conexión a tierra).



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el probador seco. Si se humedece, séquelo con un paño.
- Mantenga el probador limpio. Limpie la suciedad con un paño suave humedecido con agua. No utilice productos químicos, solventes de limpieza ni detergentes.
- Manipule el probador con suavidad y cuidado. Dejarla caer puede dañar las piezas electrónicas o la carcasa.
- Utilice y guarde el probador a temperatura ambiente. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida útil de las piezas electrónicas y deformar o derretir las piezas de plástico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
No hay indicación LED	1.Los LED están dañados 2.Los conductores de prueba están dañados	Reemplace el probador
El GFCI no funciona	El cableado del tomacorriente no está conectado correctamente	Pruebe en un GFCI que sepa que funciona

GARANTÍA

Tres años de garantía. Esta garantía no incluye daños accidentales o resultantes.

Impreso en China